

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG  
MEGTÉRÍTVE A  
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

# HIVATALOS LAPJA



17. SZÁM

XLVI. ÉVFOLYAM

KELT: 2010. május 31.

ÁRA: 87,00 DIN.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
Iratszám: III-38-6/2010  
Kelt: 2010. május 31-én  
Szabadka

A köztársasági és közérdekű tevékenységek végzéséről szóló törvény 27. szakasz 1. bekezdés 3. pontja (az SZK Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-javít. és 123/2007- más törvény), Szabadka Város Alapszabályának 57. szakasz 2. bekezdése («Službeni list opštine Subotica» br. 26/2008 i 27/2008-ispr.) és a Vízművek és Csatornázási Köztársaság alapításáról szóló rendelet 13. szakaszának 2. bekezdése (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/2009 – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) alapján

a Városi Tanács 2010. május 31-én megtartott 65. ülésén meghozza az alábbi

## HATÁROZATOT a vízdíj és a szennyvízelvezetés és szennyvíztisztítás díjának jóváhagyásáról

### I

Jóváhagyjuk a Vízművek és Csatornázási KKV igazgatóságának 2010. március 12-én hozott döntését a vízdíjra, a szennyvízelvezetési és szennyvíztisztítási díjra, 2010. június 1-jei alkalmazással, az alábbiak szerint:

- Lakossági fogyasztók és lakóközösségek számára
  - vízszolgáltatás 36,04 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvízelvezetés 14,81 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvíztisztítás 14,81 din/m<sup>3</sup>
- Üzlethelyiség-használók számára
  - vízszolgáltatás 48,11 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvízelvezetés 31,51 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvíztisztítás 39,89 din/m<sup>3</sup>
- Kedvezményezett fogyasztók és kisiparosok
  - vízszolgáltatás 48,11 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvízelvezetés 25,55 din/m<sup>3</sup>
  - szennyvíztisztítás 25,55 din/m<sup>3</sup>
- Amennyiben a családi házban élő háztartás vízfogyasztása meghaladja a 25m<sup>3</sup>-t havonta, a 25m<sup>3</sup>-t meghaladó vízfogyasztás az üzlethelyiség-használók díjszabása szerint lesz elszámolva.

### II

A jelen végzés I pontjában szereplő árak nem tartalmazzák az áfát.

### III

Hatályon kívül helyezzük a 2009. április 1-jén kelt II-38-10/2009. számú és a 2009. szeptember 15-én kelt III-38-31/2009 számú határozatot.

**IV**

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Saša Vučinić s.k.**  
**polgármester**

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**  
**SZABADKA VÁROS**  
**POLGÁRMESTER**  
**Iratszám: II-464-80/2010**  
**Kelt: 2010. 04. 23-án**  
**S z a b a d k a**

A tervezésről és építésről szóló törvény 96. szakaszának 9. bekezdés 3. pontja alapján, és a 91. szakasszal kapcsolatosan (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/2009 és 81/2009-jav. száma), Szabadka Város Építési Igazgatósága KV alapításáról szóló rendelet 1. és szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09 egységes szerkezetbe foglalt szöveg) és Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 száma) alapján

A Telekügyi bizottság javaslatára Szabadka polgármestere 2010.04.23-án meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**

Közvetlen megegyezéssel elidegenítjük a 4-es számú telekkönyvi betétbe bejegyzett K.K. Alsóváros 8635 számú telket - 02-04 m<sup>2</sup> területű udvart, mely a Szerb Köztársaság tulajdonában van, és mely felett Szabadka Városnak használati joggal rendelkezik, az EURO PETROL Kft. kereskedelmi vállalatnak, Szabadka, Ottmar Mayer u. 6.

A jelen határozat 1. szakaszába foglalt telek elidegenítésének díja – a telek eladási illetve vételára 2.013.101,00 dinárt tesz ki, és az adásvételi szerződés megkötését követő 15 napon belül kell kifizetni vagy részlettörlesztéssel.

Ezzel a jogügylettel kapcsolatosan az abszolút jogok átruházása tekintetében az adókötelezettség a vásárlót terheli.

A megművelhető mezőgazdasági terület rendeltetésének megváltoztatásával járó költségek a vásárlót terhelik, amennyiben sor kerül ennek az illetéknek a megállapítására.

A vásárló vállalja annak kötelezettségét, hogy erre a területre vonatkozó részletes szabályozásához szükséges tervek kidolgozása után térítmény nélkül lemond Szabadka Város javára az Alsó város K.K. 8635 számú telek egy részéről, amely közút építésére lesz előlátva.

A vásárló köteles a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül megkötni az adásvételi szerződést Szabadka Várossal és Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvéllalattal.

Abban az esetben, ha a vásárló az említett határidőn belül nem köti meg az adásvételi szerződést, ezt a határozatot hatályon kívül helyezzük, és a vásárló elveszti az elnyerési jogát.

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**I n d o k l á s**

A vásárló 2008. márciusa óta többször fordult a Telekügyi bizottsághoz hosszú távú telekbérlet elnyerése céljából az Alsóváros K.K. 8635 számú telekre vonatkozóan, melynek területe 02-04 m<sup>2</sup> annak érdekében, hogy a saját telkeivel együtt építési telket alakítson ki. Ismertette, hogy a szóban forgó telket három felől az ő telkei határolják, a negyedik oldalról pedig az út, és a saját kis területe miatt ne felel meg azoknak a feltételeknek, hogy önálló építési telket képezzen.

Ezután Szabadka Város Építési Igazgatósága KV 2008.04.07-án kelt átirattal arról értesítette, hogy nincsenek meg a feltételek a kérelem teljesítéséhez, mert előtte más ügyleteket kell lebonyolítani, és azt javasolta, hogy a Városi Közigazgatási Hivataltól kérje, hogy adják meg a telekátalakítás feltételeit, amivel a Telekügyi bizottság álláspontjához is megteremtődnek a feltételek.

A vásárló ezután a képviselőjén, Racić Dražen és Vitomirović Nemanja Ügyvédi irodáján keresztül 2010.01.25-én írásbeli kérelemmel fordult a Telekügyi bizottsághoz az említett földterület elnyeréséért, hogy az Újváros K.K. 8633 sz. telkével (mellyel már korábban egyesítve lettek a 8632, 8634, 8636 és 8631/1 telkek is, és így lett alakítva egységes parcella) építkezésre megfelelő építési telket alakíthasson.

A kérelemhez mellékeltek a:

- Szabadka Város Építésügyi szolgálatának a határkiigazítás feltételeit tartalmazó IV-02-343-239/2009 számú 2010.01.04-én kelt telekhatárkiigazítási tervét az Alsóváros K.K. 8633 és 8635 telkek közötti határvonalra vonatkozóan.

- Köztársasági Geodéziai Intézet ingatlanyilvántartási szolgálata tervmásolata arra a területre vonatkozóan, ahol az említett parcellák találhatóak,

- a lokációra vonatkozó tervmásolat fénymásolatát.

Az SZK Környezetvédelmi és Területrendezési Minisztériumától véleményezést kértek ezekkel a kérelmekkel kapcsolatosan annak lehetőségéről, hogy az Alsóváros K.K. 8635 sz. terület csatolható-e a 8633 sz. parcellához, amire 201001.13-án keltezésű 350-01-00020/2010-07 számú pozitív válasz érkezett, majd ezután kérték a 8635 sz. telek piaci értékének felbecsülését, miután Paovica Mimir, bírósági szakértő ezt a tulajdont 2.013.101,00 dinárra értékelte.

A Telekügyi bizottság 2010.02.19-én megtartott 16. ülésén megvitatta a benyújtott kérelmet, és úgy találta, hogy eleget lehet neki tenni, ugyanis megfelel az építésről és tervezésről szóló törvény 96. szakasz 9. bekezdés 3. pontjába foglalt feltételeknek, s mert a 8635 számú terület nem felel meg építési teleknek, és kisebb is a területe a 8633 számú teleknél, ez lehetőséget ad a 8633 sz. telekhez való csatolására.

Tekintettel arra, hogy a vásárló kérelmet nyújtott be az Alsó város K.K. 8633 számú telekre vonatkozó használati jog tulajdonjoggá alakítása céljából, a Tervbizottság úgy döntött, hogy javasolja a polgármesternek az Alsó város K.K. 8635 számú telek elidegenítéséről szóló határozat meghozatalát, hogy egyesíteni lehessen a vásárló telkével és ilyen módon építési telket létrehozni, azzal a kitételrel, hogy ez az elidegenítést ahhoz a feltételhez kell kötni, hogy amikor meg hozzák a részletes szabályozási tervet erre a területre vonatkozóan, kárpótlás igénye nélkül mondjon le a Szabadka város javára arról a telekrészről, melyen az előírányzott utca – út épül.

A Tervbizottság elkészítette az Alsóváros K.K. 8635 számú telek elidegenítéséről szóló határozat-javaslatot, mely alapján a polgármester döntést hozott a rendelkező részben foglaltak szerint.

**Saša Vučinić s.k.**  
**polgármester**

Jogorvoslati utasítás: Az elégedetlen fél a jelen határozat ellen annak kézhezvételétől számított 30 napon belül közigazgatási eljárást kezdeményezhet a közigazgatási bíróságon.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**  
**SZABADKA VÁROS**  
**POLGÁRMESTER**  
**Iratszám: II-025-9/2010**  
**Kelt: 2010. 05. 18-án**  
**S z a b a d k a**

Szabadka Város Alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-javít. száma) és a Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok Gyógykezelését Segítő Alapítvány alapításáról szóló rendelet 10. szakasz 2. és 3. bekezdés (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 8/04 és 27/04 Szabadka Város Hivatalos Lapjának 12/09 és 26/09 száma),

Szabadka Város polgármestere 2010. május 18-án meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**

**A Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok**  
**Gyógykezelését Segítő Alapítvány 2010. évi**  
**munkatervének és programjának jóváhagyásáról**

**I**

Jóváhagyjuk a Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok Gyógykezelését Segítő Alapítvány 2010. évi munkatervét és programját, melyet az Alapítvány igazgatóbizottsága hozott meg 2010. április 21-én megtartott ülésén.

**II**

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Saša Vučinić s.k.**  
**polgármester**

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**  
**SZABADKA VÁROS**  
**POLGÁRMESTER**  
**Iratszám: II-402-60/2010**  
**Kelt: 2010. 05. 18-án**  
**S z a b a d k a**

Szabadka Város Alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-javít. száma) és a Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok Gyógykezelését Segítő Alapítvány alapításáról szóló rendelet 10. szakasz 2. és 3. bekezdés (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 8/04 és 27/04 Szabadka Város Hivatalos Lapjának 12/09 és 26/09 száma),

Szabadka Város polgármestere 2010. május 18-án meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**

**A Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok**  
**Gyógykezelését Segítő Alapítvány 2010. évi**  
**pénzügyi tervének jóváhagyásáról**

**I**

Jóváhagyjuk a Súlyos Beteg Gyermekek és Fialok Gyógykezelését Segítő Alapítvány 2010. évi pénzügyi tervét, melyet az Alapítvány igazgatóbizottsága hozott meg 2010. április 21-én megtartott ülésén.

**II**

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Saša Vučinić s.k.**  
**polgármester**

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**  
**SZABADKA VÁROS**  
**POLGÁRMESTER**

**Iratszám: II-02-6/2010****Kelt: 2010. 04. 15-én****S z a b a d k a**

Szabadka Város polgármestere 2010.03.15-én  
meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**

**A szabadkai Történelmi Levéltár belső  
szervezetéről és munkahelyi átszervezéséről szóló  
szabályzat módosításáról szóló szabályzatról**

**I**

Jóváhagyjuk a szabadkai Történelmi Levéltár  
belső szervezetéről és munkahelyi átszervezéséről  
szóló szabályzat módosításáról szóló szabályzatot,  
melyet az intézmény igazgatója 2010. március 9-én.

**II**

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város  
Hivatalos Lapjában.

**Saša Vučinić s.k.  
polgármester**

**T A R T A L O M**

	<b>oldal</b>
1. HATÁROZAT A VÍZDÍJ ÉS A SZENNYVÍZELVEZETÉS ÉS SZENNYVÍZTISZTÍTÁS DÍJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	1
2. II-464-80/2010 SZÁMÚ HATÁROZAT .....	2
3. HATÁROZAT A SÚLYOS BETEG GYERMEKEK ÉS FIATALOK GYÓGYKEZELÉSÉT SEGÍTŐ ALAPÍTVÁNY 2010. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	3
4. HATÁROZAT A SÚLYOS BETEG GYERMEKEK ÉS FIATALOK GYÓGYKEZELÉSÉT SEGÍTŐ ALAPÍTVÁNY 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	3
5. HATÁROZAT A SZABADKAI TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR BELSŐ SZERVEZETÉRŐL ÉS MUNKAHELYI ÁTSZERVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZATRÓL .....	4

Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1.  
Telefon: 554-050 [so@subotica.rs](mailto:so@subotica.rs) Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász,  
Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2010. évre 2596,00 dinár.  
Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236  
községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.